

J A U R

J A U R





VAPAAUS OLLA

Toiset asiat ovat luonnostaan yksinkertaisia. Niin kuin koskematon hanki, ruska Otsamo-tunturilla tai Inarijärven ikaikainen elämä.

Mutta kun on kyky katsoa pintaa syvemmälle, näkee jotain, jonka näkevät vain harvat. Niin kuin se, jonka käsissä jo pikkupoikana kivi oli enemmän kuin kivi ja tuulen tuivertama varpu tarina voimasta, jota ilman Lapin-eläjä ei selviä.

Toiset asiat pysyvät luonnostaan yksinkertaisina. Näin myös syvistä vesistä nimensä saanut JAUR. Maailman pohjoisimman terästehtaan jaloteräksestä valmistetut käyttö- ja sisustusesineet todistavat, miten ehtymätön luovuudenlähde ja taito tehdä käsillä töitä kohtaavat parhaimmillaan.

Tulos on kuin sen lähde, luonto itse: suora, mutkaton ja kaunis. Pakottamaton.

THE FREEDOM TO BE

Factual matters are, in their nature, simple. Just like such things as a unspoiled snow drift, autumn colours on the Otsamo Fell or the eternal life of Inarijärvi Lake.

But when people have the ability to look below the surface, they see something, which is seen by the rare few. Just like the stone in the hand of a small boy, which is much more than a stone or the power in the wind-sculpted branch without which the Lapland-dweller cannot survive.

Facts remain simple by their nature as is JAUR, which gets its name from deep waters. The artefacts and decorative objects from the world's northernmost steelworks are living proof of handcrafted work from an unextinguishable source of creativity and skill at their best.

The result is like its source, Nature itself: direct, uncomplicated and beautiful. Unfettered.



KAHVIKANNU 1,4 L
COFFEE POT
code 702

Kiillotettua terästä. Kädensija harjattu.
Sarannoitu kansi.

Stainless steel. Handle brushed.
Hinged lid.

H 190 mm > 180 X 105 mm

KAHVIKANNU 0,7 L
COFFEE POT
code 703

H 160 mm > 150 X 60 mm



KERMA & SOKERI
CREAM & SUGAR
code 704

Kiillotettua terästä. Kaksi osaa.

Polished stainless steel.
Two-part set.

H 45 mm > 65 x 50 mm

H 80 mm > 80 x 45 mm





VESIKANNU 1,4 L
WATER PITCHER
code 701

Kiillotettua terästä. Kädensija harjattu.

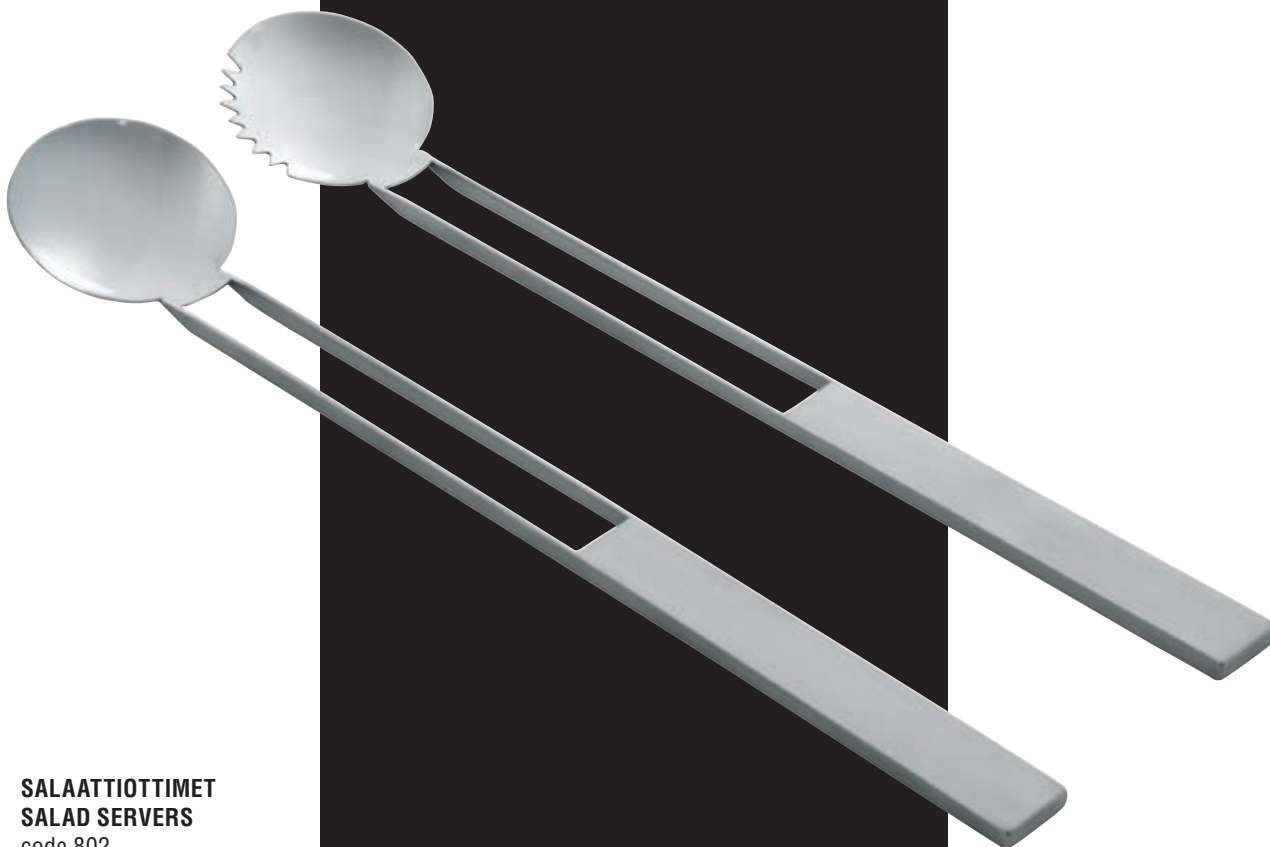
Stainless steel. Handle brushed.

H 180 mm > 180 x 105 mm

VESIKANNU 0,7 L
WATER JUG
code 706

H 150 mm > 150 x 60 mm





SALAATTIOTTIMET
SALAD SERVERS
code 802

Harjattua terästä.
Pesät kiillotettu.

Stainless steel.
Bowls polished.

H 290 mm > 50 x 15 mm

MUR
J A U R

LEIVONNAISKORI
PASTRY BASKET
code 734

Harjattua ja kiillotettua terästä.

Brushed and polished
stainless steel.

H 60 mm > 330 x 270 mm





SAMPPANJA-COOLER
CHAMPAGNE COOLER
code 710

Kiillotettua terästä.
Kädensijat harjattu.

Polished stainless steel.
Handles brushed.

H 190 mm > 290 x 180 mm

Jaur
J A U R



**VIINIKAADIN
WINE BASKET**
code 735

Kiillotettua terästä.
Kädensija harjattu.

Polished stainless steel.
Handle brushed.

H 180 mm > 270 x 120 mm

JUUSTOTARJOTIN CHEESE DISH

code 801

Kädensijat harjattua terästä. Irrotettava
ja helposti puhdistettava Durat®
-leikkuutaso. Valkoinen tai musta.

Grips of brushed stainless steel,
removable and easy to clean
Durat® cutting board.
White or black.

H 40 mm > 345 x 205 mm



JUUSTOVEITSI CHEESE KNIFE

code 803

Kahva harjattua ja terä kiillotettua
terästä.

Handles of brushed and blade of
polished stainless steel.

L 220 mm





MUR
J A U R



TAKKAVÄLINEET
FIRE IRONS
code 807

Kotelo harjattua terästä.
Varras, harja, hiilihanko ja
tuhkalapio.

Holder of brushed stainless
steel, skewer, brush, poker
and dustpan.

H 750 mm > 200 x 105 mm



**KUKKAMALJAKKO
FLOWER HOLDER**
code 716

Kiillotettua terästä.

Polished stainless steel.

H 240 mm

**KUKKAMALJAKKO
FLOWER HOLDER**
code 715

Kiillotettua terästä.

Polished stainless
steel.

H 260 mm





AAMIASTARJOTIN
BREAKFAST TRAY
code 104

Kiillotettua terästä.

Polished stainless steel.

H 30 mm > 370 x 230 mm



JALOTERÄS

JAUR-tuotteet valmistetaan maailman pohjoisimman terästehtaan parhaista jaloteräslaaduista. Materiaalin kestävyys perustuu alueelta louhittuun kromimalmiin. Jaloteräs on myös ekologinen materiaali, jonka valmistukseen käytetään kierrätysmetallia.



SUOMALAISTA KÄSITYÖTÄ

JAUR-tuotteet valmistetaan suomalaisena käsityönä Torniossa. Valmistuksesta vastaava tiimi on erikoistunut jaloteräksen työstämiseen ja pintakäsittelyyn. JAUR-tuotteiden muotoilu ja laatuvaatimukset edellyttävät tekijöiltään suurta käsityötaitoa.



AMMATTIKÄYTTÖSSÄ

Mallisto on osoittanut käytännöllisyytensä ammattilaiskäytössä. Se toimii korkeatasoisten ravintoloiden kattauksessa ja tarjoilussa eri puolilla Eurooppaa. JAUR on laadukkaan interiöörin täydentäjä sekä pitkäikäinen ja helppohoitoinen käyttöesine.



DESIGN HOUSE IDOLI

JAUR-mallisto on koottu yhteistyössä Design House Idolin kanssa. Hanneli ja Pekka Sillforsin isännöimä Idoli esittelee suomalaista huippudesignia Lapin erämaaympäristössä. Idoli sijaitsee Ivalossa, Inarijärven rannalla.

STAINLESS STEEL

JAUR products are made of the best stainless steel grades of the world's most northern steel works. The durability of the material is based on the enriched ferrochrome ore mined in the area. Stainless steel is an ecologically sustainable material, which uses recycled metal in its manufacture.

FINNISH HANDCRAFT WORK

JAUR products are produced as Finnish handcraft work in Tornio. The team responsible for manufacturing are specialists in working stainless steel and its surface treatment. The fashioning and the quality of JAUR products demand of their makers the ultimate in handcraft work.

USED BY PROFESSIONALS

The practical functionality of the JAUR collection has been proven in professional use. JAUR products are used in table settings and as serving dishes by gourmet restaurants in different European countries. JAUR is a durable easy-care product that complements a high-quality interior.

DESIGN HOUSE IDOLI

The JAUR range has been assembled in co-operation with Design House Idoli. Idoli, the brainchild of Hanneli and Pekka Sillfors, presents the best of Finnish design in the Lappish wilderness environment. Idoli is located in Ivalo on the shore of Inarijärvi Lake.

ROHKEUS OLLA

JOUR-mallisto on torniolaisen vuonna 1951 syntyneen Eero Hyrkkään uusinta tuotantoa. Mies on erikoinen yhdistelmä jaloterästä täydellisesti ymmärtävää muotoilijaa ja Lapin erämaiden samoajaa. Kiertäessään pohjoisia seutuja Hyrkäs on ammentanut töidensä suoruuden ja kauneuden luonnon karuudesta ja maisemista, tuntureilta ja Inarijärven syvien vesien rannoilta.

Hyrkkään käsissä teräs elää uutta aikakautta. Mielenkiintoista on, että hän kulkee uskollisesti omia pohjoisia teitään kaukana muotoilua yhdenmukaistavista valtavirroista. Hän osaa kunnioittaa myös niitä taitoja, jotka hän on perinyt sukunsa seppämestareilta. Tärkein kaikista on rohkeus. Myös rohkeus odottaa, että työn jälki on sellainen, jonka on valmis tuomaan muidenkin saataville. JOURissa se on sitä. Rohkeus on todellakin palkittu.



THE COURAGE TO BE

The JOUR range is the latest production of the native of Tornio, Eero Hyrkäs, born in 1951. He is both a designer who fully understands the properties of stainless steel and a wanderer in the wilderness of Lapland. When traveling around northern regions, Eero Hyrkäs has gathered, in his work, simplicity and beauty from the stark nature and landscapes, fells and shores of Inarijärvi Lake's deep waters.

In Eero Hyrkäs' hands, steel takes on a new life. It is interesting to note that he faithfully follows his own northern way, far from the converging mainstreams of design. He deeply respects those skills which he has inherited from his blacksmith relatives. Above all, the most important is courage. Also courage to await that the finished work is such as can be brought to others. In JOUR this exists. Courage has indeed been rewarded.



Teollisuuskatu 8-10 FIN-95420, Tornio, Finland

Tel: +358 (0)10 548 8120

Email: jaur@jaur.fi

WWW.JAUR.FI